

# Plan de Adaptaciones para Instrucción y Evaluaciones Estatales para Estudiantes Que Aprenden Inglés (English Learners–ELs) en MCPS Servicios Activos y Rechazados para ELs



Office of Curriculum and Instructional Programs  
**ESOL/Bilingual Programs Unit**  
 MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS (MCPS)  
 Rockville, Maryland 20850

MCPS Form 320-53  
 Septiembre 2018

**INSTRUCCIONES:** Este formulario debe ser actualizado anualmente y completado o actualizado dentro de un período de 45 días calendario desde el comienzo del ciclo escolar o a partir de la fecha de matrícula del/de la estudiante.

Nombre del/de la Estudiante: Apellido \_\_\_\_\_ Primer Nombre \_\_\_\_\_ Inicial del Segundo Nombre \_\_\_\_\_  
 No. de SASID \_\_\_\_\_ No. de Estudiante de MCPS \_\_\_\_\_  
 Escuela \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_  
 Fecha en que el/la estudiante ingresó por primera vez a una escuela en los Estados Unidos \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
 Exención para Artes del Lenguaje Inglés/Alfabetización:  Sí  No Puntajes de matemáticas a ser excluidos:  Sí  No  
 Fecha de la última evaluación de dominio del idioma inglés (English Language Proficiency–ELP) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
 Nivel de dominio: Hablar \_\_\_\_\_ Escuchar \_\_\_\_\_ Lectura \_\_\_\_\_ Escritura \_\_\_\_\_ Compuesto \_\_\_\_\_

**ADAPTACIONES PARA EVALUACIONES:** Las Adaptaciones para Evaluaciones que figuran más abajo también reflejan adaptaciones que se usan en la instrucción diaria.

¿Se recomiendan adaptaciones para exámenes, elementos de accesibilidad o consideraciones administrativas para este/a EL?  
 Sí  No (Si la respuesta es Sí, por favor liste en el cuadro de abajo.)

<p><b>Adaptaciones para Exámenes:</b> <input type="checkbox"/> Ninguna</p> <p><input type="checkbox"/> 7a: Tiempo Adicional</p> <p><input type="checkbox"/> 7b: Diccionario de palabra por palabra (Inglés/Idioma Natal)</p> <p><i>Para Respuestas de Matemáticas, Ciencias o Estudios Sociales:</i></p> <p><input type="checkbox"/> 7c: Conversión de Voz a Texto</p> <p><input type="checkbox"/> 7d: Lector Humano/Intérprete de Lenguaje de Señas</p> <p><i>Administración General:</i></p> <p><input type="checkbox"/> 7e: Indicaciones Leídas en Voz Alta y Repetidas en el Idioma Natal del/de la Estudiante (por el Administrador/a del Examen)*</p> <p><input type="checkbox"/> 7f: Indicaciones Aclaradas Según Sea Necesario en el Idioma Natal del/de la Estudiante (por el Administrador/a del Examen)*</p> <p><i>Sólo para Evaluaciones de Matemáticas:</i></p> <p><input type="checkbox"/> 7g: Trans-adaptación en Línea de la Evaluación en Español*</p> <p><input type="checkbox"/> 7h: Edición en Papel de la Evaluación en Español*</p> <p><input type="checkbox"/> 7i: Edición en Imprenta Grande de la Evaluación en Español*</p> <p><input type="checkbox"/> 7j: Conversión de Texto a Voz para Evaluaciones en Español*</p> <p><input type="checkbox"/> 7k: Lector Humano para Evaluaciones en Español*</p>	<p><b>Funciones de Accesibilidad:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Ninguna</p> <p><input type="checkbox"/> 1a: Ocultación de Respuestas</p> <p><input type="checkbox"/> 1d: Contraste de Colores</p> <p><input type="checkbox"/> 1q: El/la estudiante lee la evaluación en voz alta para sí mismo/a</p> <p><input type="checkbox"/> 1r01: Conversión de Texto a Voz en Inglés (sólo texto) para las Evaluaciones de Matemáticas, Ciencias y Gobierno</p> <p><input type="checkbox"/> 1r02: Conversión de Texto a Voz en Inglés (texto y gráficos) para las Evaluaciones de Matemáticas, Ciencias y Gobierno</p> <p><input type="checkbox"/> 1s01: Intérprete de Lenguaje de Señas para las Evaluaciones de Matemáticas, Ciencias y Gobierno</p> <p><input type="checkbox"/> 1s02: Lector Humano para las Evaluaciones de Matemáticas, Ciencias y Gobierno</p>	<p><b>Consideraciones Administrativas:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Ninguna</p> <p><input type="checkbox"/> 2a: Exámenes en Grupo Pequeño</p> <p><input type="checkbox"/> 2b: Hora del Día</p> <p><input type="checkbox"/> 2c: Lugar Alternativo o Separado</p> <p><input type="checkbox"/> 2d: Área Específica del Entorno</p> <p><input type="checkbox"/> 2e: Equipo o Muebles Adaptables y Especializados</p> <p><input type="checkbox"/> 2f: Descansos Frecuentes</p> <p><input type="checkbox"/> 2g: Reducir las Distracciones Propias</p> <p><input type="checkbox"/> 2h: Reducir Distraer a Otros</p> <p><input type="checkbox"/> 2i: Cambio de ubicación dentro de la escuela</p> <p><input type="checkbox"/> 2j: Cambio de ubicación fuera de la escuela</p>
---	--	--

**RECOMENDACIONES:** Recomendado/a por los siguientes integrantes del Comité de EL (marque lo que sea apropiado):

Maestro/a de ESOL  Maestro/a del Aula  Especialista en Lectura  Personal de Contacto de ESOL  
 Otro (Por favor describa) \_\_\_\_\_

**\*REQUISITOS PARA ADMINISTRACIÓN GENERAL (7e y 7f) Y/O EVALUACIONES DE MATEMÁTICAS (7g, 7h, 7i, 7j ó 7k)**

Antes de marcar las adaptaciones 7e, 7f, 7g, 7h, 7i, 7j ó 7k en este formulario, usted deberá consultar con el/la especialista en rendimiento en ESOL/Unidad Bilingüe (ESOL/Bilingual Unit) de MCPS.

**FIRMAS**

Firma del Maestro/a de ESOL \_\_\_\_\_ Nombre en Letra de Imprenta/Molde \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
 Firma del Director/a de la Escuela \_\_\_\_\_ Nombre en Letra de Imprenta/Molde \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
 Firma del Padre/Madre/Guardián \_\_\_\_\_ Nombre en Letra de Imprenta/Molde \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

MSDE recomienda que se intente que los padres/guardianes participen y que se tenga sus firmas archivadas. No obstante, si las firmas de los padres/guardianes no están disponibles, entonces este formulario debe ser enviado a ellos por correo y se debe proveer una explicación, si la piden.